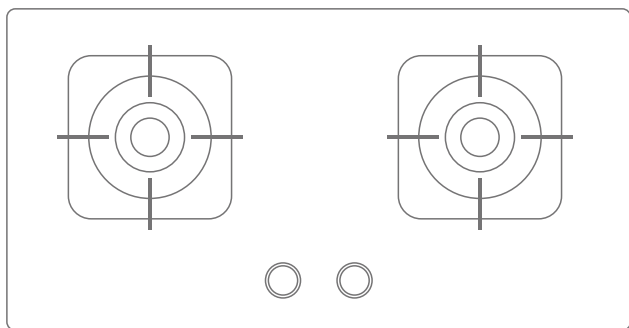




家用嵌入式燃气灶

HOUSE-HOLD GAS STOVE

JZY/T-YK-ZJ07S
JZY/T-YK-ZJ08S

目录

尊敬的用户：

感谢您选购我司产品！

我们秉承“质量第一、用户至上”的宗旨竭诚为您服务，如果您有什么建议或者意见请及时与我们联系，我们将根据您的需要及时为您服务。

警告：安装使用前请仔细阅读本说明书，严格按本说明书指示正确安装、使用，避免因不当的安装、使用而造成事故。

注意：由于本公司产品外观结构不断改进，您所购买的产品可能与本说明书图示外观结构有所不同，请以实物为准。

安全警示

禁止 强制
告用户环境影响书

01
02

安装说明

附件清单
确定位置与开孔
连接气源
电池安装
火盖安装
锅支架安装
点火和调节火力大小
风门调节

03
04
05
06
07
08
09
10

服务指南

日常检查与保养
故障处理
产品参数
中国RoHS
维修服务规定
保修卡
安装服务卡

11
13
14
15
16

安全警示

⚠ 注意

- 为了避免给使用者带来伤害和财产损失，产品机身及使用说明书记载着正确、安全的使用方法等重要文本内容。
- 图标、图释符号目的是帮助用户理解，可能与实物有差异。使用前请仔细阅读相关标识标注，并严格遵守。
- 说明书请妥善保管，以备日后参考使用。

⊘ 表示【禁止】的内容

- 安装前请务必核对所使用的燃气种类与灶具铭牌上所标注的是否一致，若不一致，严禁安装、使用及私自改装成其它燃气种类使用；
- 请勿在灶具上或周围放置酸或碱性物质、易燃易爆物质(汽油、酒精、鞭炮、烟花、高压喷射罐)以防止腐蚀灶具，避免引起火灾或爆炸；
- 请勿用重物冲击面板，以免造成面板损毁；
- 产品用于烹饪、烧水，切勿用作烘干毛巾、衣物等其他用途，以免发生意外；
- 使用中，请勿让儿童使用或靠近，以免烫伤；
- 使用中，请勿外出或就寝，使用后切记关闭灶具旋钮及气源总阀，入睡或外出前请再次确认机器已关闭；
- 灶具在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为他们可能变热，避免烫伤；
- 灶具的熄火保护装置仅能防止因风吹或锅内汤溢出等原因火焰熄灭所引起的漏气，请严格按照使用规范使用产品，避免其他情况的漏气；
- 灶具在使用过程中，请务必保持室内外空气畅通，以免在密闭的厨房内使用灶具，产生的一氧化碳危害身体健康及避免燃气爆炸；请勿将灶具放置在强风直接吹入处使用，造成灶具意外熄火；
- 如果玻璃面板有裂纹，关掉灶具，请勿触碰玻璃面板，防止被玻璃扎伤。
- 根据国家相关标准规定，燃具从出售当日起，燃气灶具判报废年限为8年，请在规定时间内使用。超出判报废年限的产品，请及时报废，以免引起安全事故。

❗ 表示【强制】的内容

- 确保使用正确的减压阀。本灶具为低压燃气用具，必须使用符合国家标准的减压阀且使用压力应满足GB16410要求，否则易发生危险；
- 当发现燃气泄漏时，务必：
 1. 立即停止使用燃气灶具，关闭气源总阀，及时查明泄漏原因并处理。
 2. 在燃气泄漏未处理完毕前，不可点火或开关电器设备，不可插拔各种电源插头，不要在现场使用手机。否则，明火或电火花极易引燃燃气，造成火灾或爆炸事故。

告用户环境影响书

本公司按照国家标准建立、实施和保持环境管理体系。本公司产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您敬告如下：

- 废纸箱、废塑料袋为可回收废弃物；
- 泡沫为不可回收废弃物，拆包应投放到指定的分类垃圾桶中；
- 废电池为可回收危险废弃物，乱扔会造成环境污染，应投放到指定的可回收废弃物垃圾桶中；
- 燃气产品在使用过程中，会排放CO、CO₂、NO_x等废气，应保持室内良好通风，如果通风环境不良，会造成CO、CO₂、NO_x等废气浓度急剧升高而影响身体健康，甚至会造成缺氧中毒，人身伤亡；
- 任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废。无论是到期报废或是中途换代报废，均应送到当地收购站统一处理投放到指定的可回收废弃物垃圾桶中。

安装说明

附件清单

 注意

• 因产品不断更新，如实物与图片不符请以实物为准



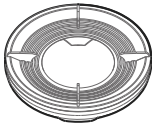
一体式火盖
(上进风)



一体式火盖
(上进风铜盖)



卡箍



锅支架

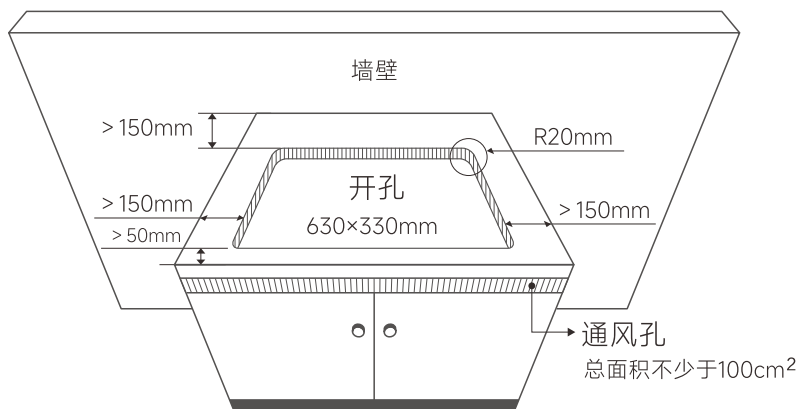


辅助锅支架

产品型号	内环 火盖	外环 火盖	锅支架	卡箍	辅助 锅支架	1号 电池
JZT-YK-ZJ07S	2(一体式火盖)		2	2	1	1
JZY-YK-ZJ07S	2(一体式火盖)		2	2	1	1
JZT-YK-ZJ08S	2(一体式火盖)		2	2	1	1
JZY-YK-ZJ08S	2(一体式火盖)		2	2	1	1

确定位置与开孔

1. 请勿将灶具放在强风直接吹入处，开孔时请先咨询专业客服人员合适的位置建议；
2. 请在位于灶具下部的橱柜，设置总面积不少于 100cm^2 的通风孔，以保持与外部空气流通，否则可能会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。
如使用液化石油气瓶，灶具与气瓶距离应大于 100cm ；
3. 在橱柜可将开孔模板按图示要求放置待开孔的灶台上，用笔沿“中轴边”对称划线，确定开孔位置。灶具开孔与周围墙壁或物品距离应大于 150mm 。灶具上方应留有 100cm 以上的空间，如安装吸油烟机，则按吸油烟机的安装要求或预留此空间；
4. 根据开孔模板上的尺寸开出孔后，把灶具嵌入孔内，平整即已固定（灶台面板承受力需达到 80kg 以上）。



嵌装孔代号：K3 嵌装开孔尺寸：630×330×R20(mm)

双灶开孔示意图

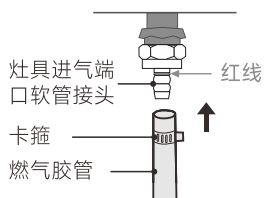
连接气源



注意

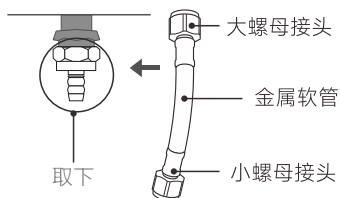
- 必须使用专用的燃气软管，如需更换软管，请预约专业人员操作

A. 使用燃气胶管连接



- 1 燃气胶管端口插入灶具进气端口软管接头（需超过覆盖红线）
- 2 燃气胶管另一端与气源总阀端口相连
- 3 使用附件卡箍箍紧连接处，避免漏气

B. 使用金属软管连接

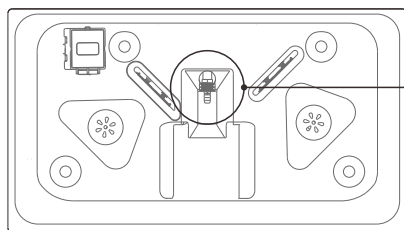
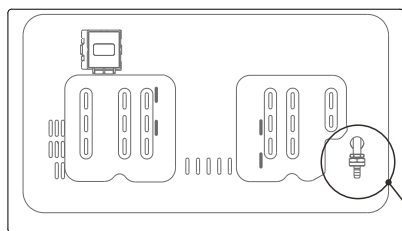


- 1 取下灶具进气端口软管接头
- 2 将金属软管大螺母一端与灶具进气端口相连，拧紧确保密封避免漏气
- 3 将金属软管小螺母一端与气源总阀端口相连，按紧确保密封避免漏气

确认燃气管连接无漏气

日用小贴士——简单的漏气检测方法：

用肥皂水涂在连接处，打开气源总阀，如有气泡产生说明漏气，请关闭气源总阀，再次拧紧连接处，再次检测直至无漏气后方可使用。



灶具进气端口

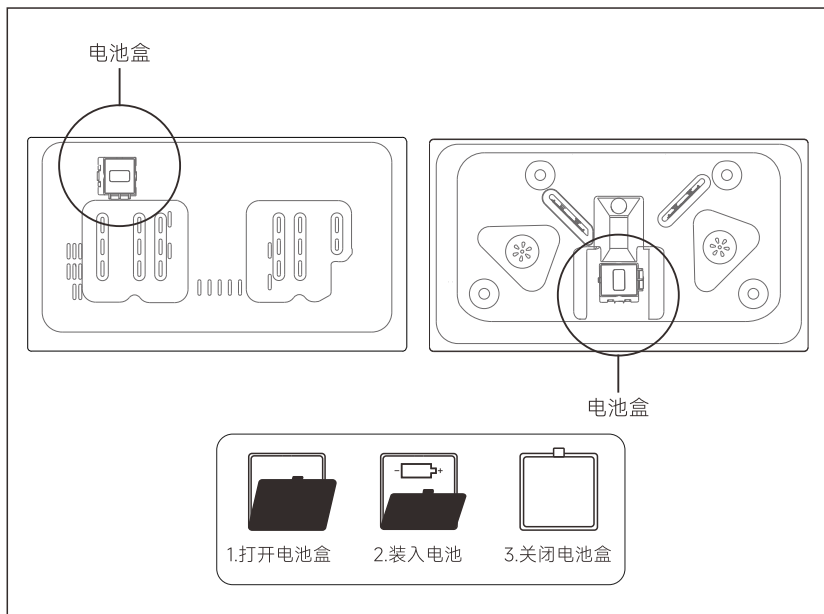
电池安装



注意

- 长时间不使用燃气灶时请将电池取出以免电池漏液损坏燃气灶

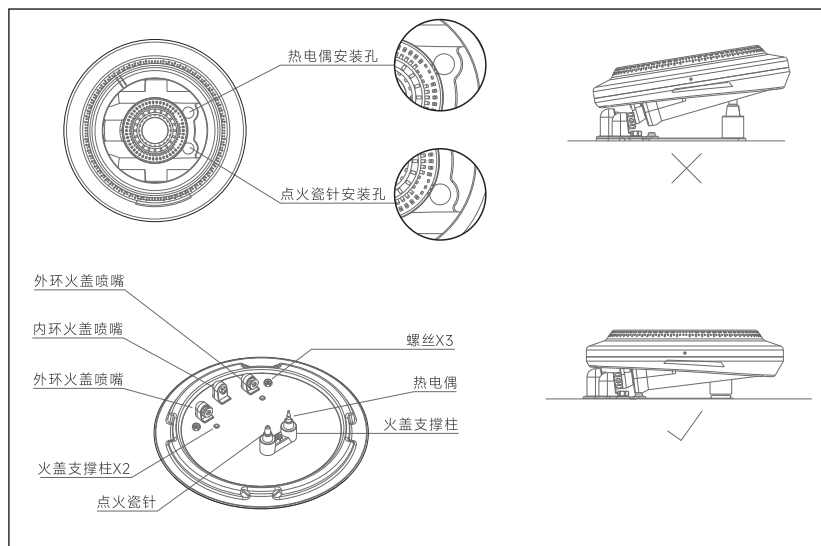
点火声音微弱时，请及时更换电池，建议您使用高容量碱性电池，可以延长使用时间（首先关闭燃气灶具及气源总阀，待灶具冷却后再进行更换电池，防止烫伤）。



双灶电池安装示意图

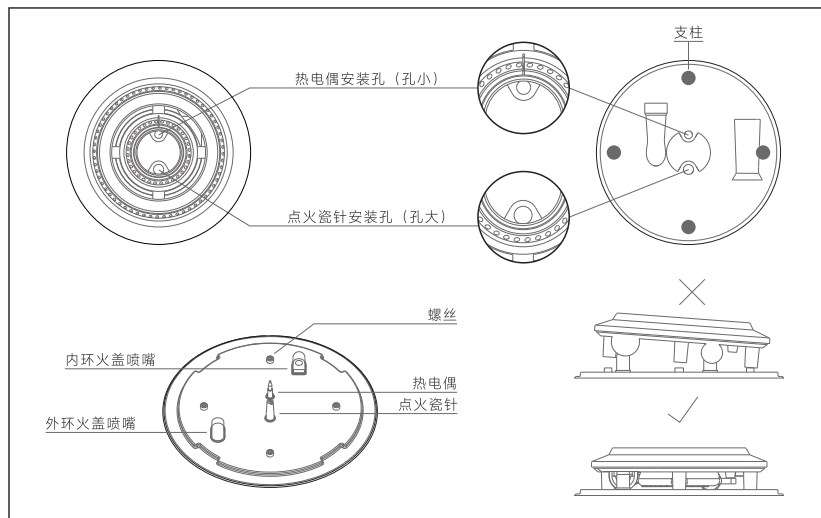
火盖安装

安装一体式火盖时先找到盛液盘内点火瓷针和热电偶，将火盖热电偶安装孔和点火瓷针安装孔分别对应点火瓷针和热电偶位置，自然平放，直到火盖落到支撑柱。如下图所示。



火盖安装示意图

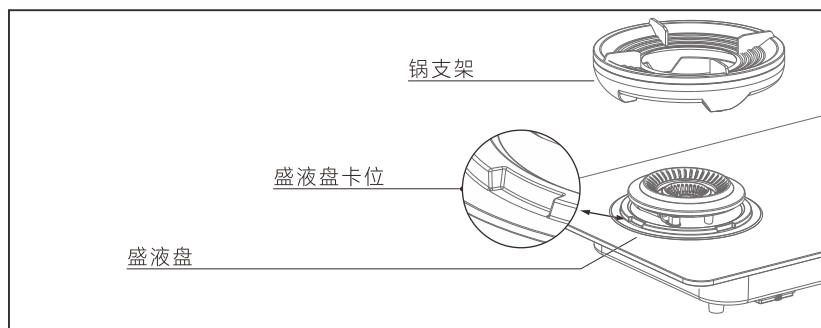
安装一体式火盖时先找到盛液盘内点火瓷针和热电偶，将一体式火盖中间大孔和小孔分别对应点火瓷针和热电偶位置，自然平放，注意在放置时不得用力按压，以免损坏点火瓷针和热电偶，火盖安装好后，注意观察火盖下方的四个支柱是否将盛液盘上的螺丝盖住，否则易出现黄焰、燃烧不充分、难点火等现象。如下图所示。



火盖安装示意图

锅支架的安装

将锅支架底部卡位分别放置在盛液盘凹处，安装好后应牢固不易滑动。（下图仅为举例展示，具体以实物为准）。



辅助锅架的使用

当使用的锅具放在锅支架上不稳定或接触到内环火盖时，请使用附件中的辅助锅架。（辅助锅架仅某些型号配有，具体以您所购买的型号为准）

点火和调节火力大小

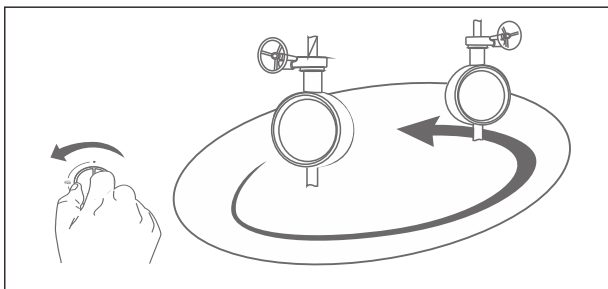
首先在燃气灶底部的电池盒内安装1号(单灶为5号)干电池，然后按照图示顺序进行点火和火力大小调节：

⚠ 注意

- 调节火力大小时请勿在“关”位置附近调节，以免熄火。燃气灶使用完毕熄火时出现“砰”的声音属于正常现象。

打开燃气总阀门

在旋钮处于关闭位置时，将其按压到底并同时逆时针旋转到水平位置即大火位置，待燃烧器火孔全部点燃后，便可松手使用。若松手后火焰熄灭，请重复以上点火操作。



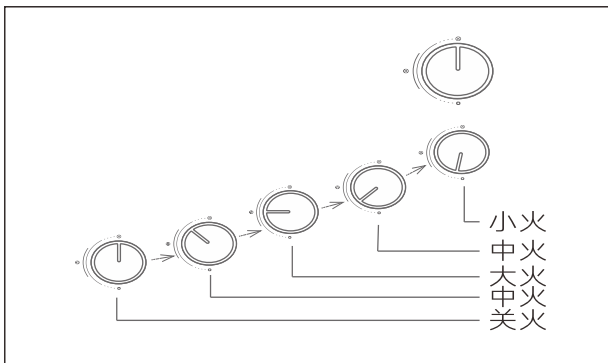
燃气总阀示意图

调节火力大小

⚠ 注意

- 燃气灶使用完毕后请务必关闭室内燃气总阀门

将旋钮按压逆时针转到水平位置时再松手轻轻逆时针旋转到小火位置，这一过程可调节火力大小。

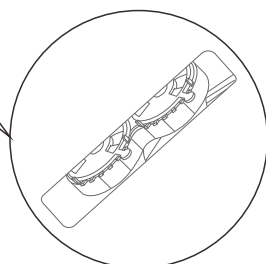
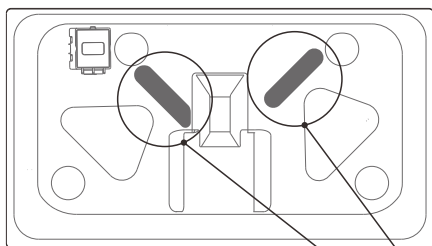


调节火力大小示意图

风门调节

提示

- 首次使用请尝试多次点火，以排空管道中空气，如三次点火未能点着火，（每次按压点火不超过3S，点火间隔时间10S），请关闭燃气灶具及气源总阀，报专业人士调试维修
- 用户确需调节风门时请咨询专业人士（**一体式上进风火盖无风门板，无需调节风门**）
- 风门调节板位于灶具的底部，对火焰燃烧状况起调节作用。
- 燃气灶的风门板出厂时已经过调节测试，不建议用户自行调节。
- 燃气灶燃烧时火焰呈蓝色，清晰稳定。



风门调节板位置

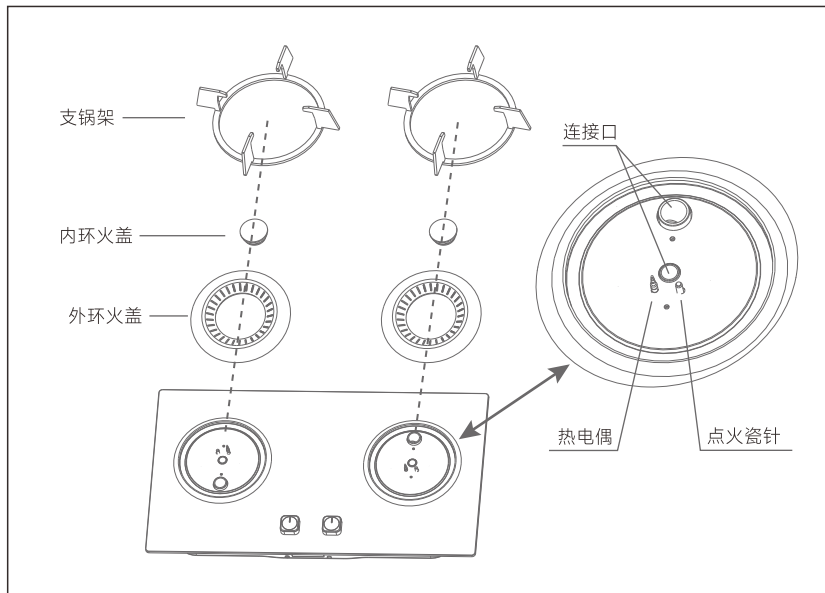
日常检查与保养

⚠ 注意

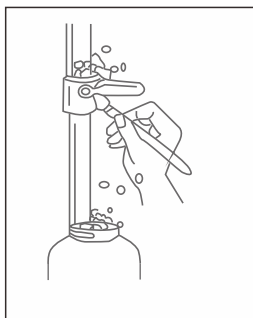
- 清洁保养燃气灶前请务必关闭室内燃气总阀门，并确认燃气灶处于冷却状态；清洁过程中请勿私自拆卸燃气灶的灶面及内部零部件。
- 点火瓷针表面是陶瓷材料，清洁和保养时避免被硬物磕碰导致破碎、断裂，否则会影响点火性能。
- 热电偶是控制气路通断的灵敏部件，需经常清洁以避免污物附着，否则会影响意外熄火保护功能。

检查

- 燃气连接管应连接可靠，不能出现裂纹，若发现漏气应立即停止使用，及时处理更换。
- 建议每年至少检查一次连接部位的气密性（用肥皂水涂在连接部位检查气密性），并更换一次连接管。
- 燃气灶周围禁止堆放易燃易爆物品。
- 火盖必须安装到位（参照火盖安装），即火盖安装在炉头上。
- 热电偶和点火瓷针的安装，分别对应火盖中间小连接口和大连接口。
- 点火瓷针和热电偶表面不能有食物残渣、污物和水等。



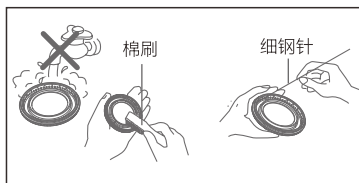
此图仅为燃烧器部件示意图，最终以您所购买的型号为准。



肥皂水检漏图示

保养

- 支锅架请用柔软的抹布蘸取中性的、无腐蚀作用的清洁剂清洗。
- 灶面请用柔软的抹布或海绵蘸取中性的、无腐蚀作用的清洁剂清洗；玻璃灶面避免使用氯基清洁剂。清洁时，请不要使水通过盛液盘或旋钮孔塞等处进入壳体内部。
- 若您使用的燃气中含有杂质，长期使用将会在火盖出火孔内形成积碳、烧结等，并堵塞出火孔。如果在燃气灶使用过程中，发现火焰参差不齐或个别火孔无火焰时，请关闭燃气灶，待燃烧器冷却后，及时取下火盖，用细钢针清除火孔内的污物和积碳，处理完毕后再使用燃气灶。
- 请勿用水直接冲洗火盖（因为水泡会暂时堵塞火孔或火槽），也不要较硬的物体擦拭火盖和火盖座的涂层表面，这样会造成其黑色表面无法修复的损坏。请用柔软的毛刷清洁火盖或火盖座表面的污物清洗完毕后，请参照燃烧器部件图示将内外环火盖、支锅架正确安装，并确认切实安装到位，否则会引起火焰不均、离焰、漏火等现象影响燃气灶正常使用。由于磕碰、撞击等不正确安装，而造成灶面表面无法修复的划伤和漏火导致的燃烧器和炉头变形将不予保修。



火盖清洁图示



灶面清洁图示

服务指南

故障处理



• 以下方法仍不能排除异常，请联系我司服务热线，由专业人士维修

故障现象	可能的原因	故障处理方法
火盖上无火焰或火焰模糊伴随呼呼声	• 内外环火盖没有放好	• 检查并确认火盖放置平稳，待灶具冷却后进行，防止烫伤
点不着火	• 气源总阀未打开或燃气用完 • 燃气胶管弯折或压扁无法送气 • 电池没有电（方向不正确） • 点火针头部被积垢堵塞 • 可能燃气管路中混有空气	• 打开气源总阀或更换燃气 • 展直或更换胶管 • 更换电池（调整电池方向），待灶具冷却后进行，防止烫伤 • 关闭气源擦拭点火针 • 反复点火可排除管内空气，如三次点火未能点着火，（每次按压点火不超过3S，点火间隔时间10S），请关闭燃气灶具及气源总阀，报专业人士调试维修
闻到煤气味（漏气）	• 燃气灶具及气源总阀未关闭 • 燃气泄漏 • 燃气胶管，如已老化、裂纹 • 各连接处未连接好	• 关闭燃气灶具及气源总阀 • 在燃气泄漏并处理完毕前，不可点火或开关电器设备不可插拨各种电源插头，不要在现场使用手机，否则明火或电火花极易引燃燃气，造成火灾或爆炸事故 • 关闭燃气灶具及气源总阀再更换胶管 • 正确连接好燃气管
火焰发黄	• 液化气快用完 • 内外环火盖的火孔被堵塞	• 关闭燃气灶具及气源总阀再更换液化气 • 正确清理内外环火盖的火孔
火焰发红	• 空气湿度大，油烟大	• 属正常现象
燃烧时产生离焰或回火并发出噪音	• 风门板未调整好 • 炉头火焰口堵塞 • 火盖没有套入炉头 • 喷嘴堵塞	• 调整风门板 • 清理炉头火焰口 • 火盖套入炉头 • 清理喷嘴

产品参数



注意

- 下表参数仅供参考，具体数据以产品铭牌为准，能效等级见机身能效标识
- 具体生产日期请参考机身铭牌、合格证或纸箱标贴

产品型号	燃气类别	额定燃气压力	额定热负荷(kW)	产品尺寸(mm)
JZT-YK-ZJ07S	天然气 12T	2000Pa	左:5.0 / 右:5.0	780×430×155
JZY-YK-ZJ07S	液化石油气 20Y	2800Pa	左:4.5 / 右:4.5	780×430×155
JZT-YK-ZJ08S	天然气 12T	2000Pa	左:5.2 / 右:5.2	860×460×155
JZY-YK-ZJ08S	液化石油气 20Y	2800Pa	左:5.2 / 右:5.2	860×460×155

该产品符合下列国家标准

- GB 16410-2020 《家用燃气灶具》
GB 30720-2025 《燃气灶具能效限定值及能效等级》

中国RoHS

中国RoHS有害物质说明

零部件名称	中国RoHS管控物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
内外环火盖	×	○	○	○	○	○
陶瓷火盖	○	○	○	○	○	○
分气盘	○	○	○	○	○	○
炉头组件	×	○	○	○	○	○
喷嘴	×	○	○	○	○	○
进气管组件	○	○	○	○	○	○
配气管	○	○	○	○	○	○
阀体组件	×	○	○	○	○	○
软管接头	○	○	○	○	○	○
旋钮组件	○	○	○	○	○	○
锅支架	○	○	○	○	○	○
玻璃面板组件	○	○	○	○	○	○
不锈钢面板	○	○	○	○	○	○
承液盘	○	○	○	○	○	○
隔热板/罩	○	○	○	○	○	○
螺钉	○	○	○	○	○	○
防水胶圈	○	○	○	○	○	○
电池盒	○	○	○	○	○	○
电池	×	×	○	○	○	○
电控件	○	○	○	○	○	○
标贴件	○	○	○	○	○	○
支撑件	○	○	○	○	○	○

备注：

- 1 本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
- 2 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
- 3 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
- 4 以上清单中所包含的部件依据不同产品型号略有不同。
- 5 本产品在正常使用情况下，环保使用期限为15年，建议使用一定年限后更换新机。

维修服务规定

注意

- 如有发现本资料内容有变更，有任何疑问请及时与我们联系
- 本产品只限于家用，非家用出现任何问题均属非规范性的操作行为，应由个人承担
- 如您发现产品需要服务时，请拨打本公司服务热线
- 如来信，请留下您的联系电话，以便您能尽快得到回复
- 为确保您的利益，请妥善保管有效的保修凭证以作保修之用

■ 售后服务

您的燃气灶具若有异常不能正常使用时，请您与本公司指定的特约维修部或本公司客户服务中心联系，我们将会热情地为您服务，多谢您的合作！

1. 报修时需了解的内容

用户按常见故障及排除方法检查后仍发现有故障，请勿继续使用并及时与本公司维修部或服务网点联系报修时需提供以下信息：故障的具体情况；住址姓名、联系电话；灶具型号——按产品铭牌上标明；购买日期——请查看购机凭证；希望上门服务的日期。

2. 维修事宜

购机凭证保修时间：以“质保码激活日期”为保修起始日期，质保码未激活按机器出厂日期顺延6个月作为起始日期为保修依据，请妥善保管。

本公司免费修理事宜按国家有关法律法规执行，为了更好地体现我公司的品质和服务，我公司承诺自购买产品之日起，整机免费保修二年，三包有效期外的维修将收取一定的费用。

易损件（包括：玻璃板、旋钮）免费保修一年；

用于生产经营目的、商用、公司集体使用等非家庭使用所购买的产品，其整机及主要部件免费保修半年。

下述情况不属于产品三包维修范围，但本公司仍为您提供收费服务：

- （一）消费者因搬运、使用、维护、保管不当造成损坏的；
- （二）非我公司指定的维修点安装、维修造成损坏的（包括消费者自行安装或拆卸修理的）；
- （三）无有效发票或购买证明的，且无法证明属于保修期内的；
- （四）发票与实物不符或涂改的；
- （五）因不可抗拒的自然灾害造成损坏的；
- （六）超过保修期的；
- （七）由于产品使用环境条件，如温度、湿度、通风条件等非本公司所能控制的因素引起的一切损坏及损失，不在免费保修范围内。

本公司的服务热线：400-780-7070

保修卡

相关信息(用户填写)			
用户姓名		常用电话	
邮政编码		通讯地址	
产品型号		产品编号	
购买日期		购买店铺	
维修点		发票号码	

维修记录	
维修日期	
故障内容	
处理详情	
维修单位名称	
维修单位电话	
维修员签名	

- 在购买本公司产品时，请立即填写此保修卡
- 请妥善保管保修卡，消费者不必将其寄回本公司
- 维修时请携带保修卡及有效发票正本



产品安装服务卡（结算联）

日期： 年 月 日

产品信息

产品名称及型号

产品购买日期

机身条码

服务单位信息

名称（盖章）

电话

安装人员签名

用户信息

用户姓名

联系电话

家庭住址

用户签名



智联码
粘贴区

请扫码获取电子说明书

广东约克科技发展有限公司
GUANGDONG YORK TECHNOLOGY & DEVELOPMENT CO.,LTD

地址：广东省佛山市顺德区容桂街道红星社区广星路16号容桂伟安科创园10栋701室之十
Add: #701, Building 10, Wei'an Science and Technology Innovation Park, No. 16 Guangxing Road, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province

版本号：YCN-202601

www.yorkdq.com.cn



质保/报装/报修/查询
扫码关注[约克服务]

服务热线 400-780-7070

■ 本公司保留产品设计和调整技术参数权力，本册中所列图片及数据请以实物为准，如有改动，恕不另行通知。
■ The Company reserves the right to adjust product design and technical parameters, as listed in the ad images and data to prevail in kind, subject to change without notice.